LONGVIE

Manual de Instrucciones

Anafes

Le agradecemos haber confiado en la tecnología **LONGVIE** y lo felicitamos por compartir con nosotros el orgullo que sentimos de haber logrado combinar estilo, robustez, funcionalidad, prestación, fácil limpieza y larga vida en un solo producto.

MODELOS	CARACTERISTICAS
A490	Anafe multigas de 90 cm y 5 hornallas, con quemador triple corona.
A470	Anafe multigas de 70 cm y 5 hornallas, con quemador triple corona.
A460	Anafe multigas de 60 cm y 4 hornallas, con quemador triple corona.
A60	Anafe multigas de 60 cm y 4 hornallas.
A30	Anafe multigas de 30 cm y 2 hornallas.
AE30	Anafe eléctrico de 30 cm y 2 placas eléctricas.
AE60	Anafe eléctrico de 60 cm y 4 placas eléctricas.

UBICACION

Los anafes **LONGVIE** pueden ser encastrados sobre cualquier tipo de mesada y amoblamiento, siempre que estos sean resistentes a una temperatura máxima de 90ºC y teniendo en cuenta que la abertura a practicar en la mesada debe mantener una distancia mínima de 50 mm del borde trasero, 110 mm del lado izquierdo y 750 mm entre el anafe y un eventual mueble colocado encima de éste.

DIAGRAMA DE UBICACION

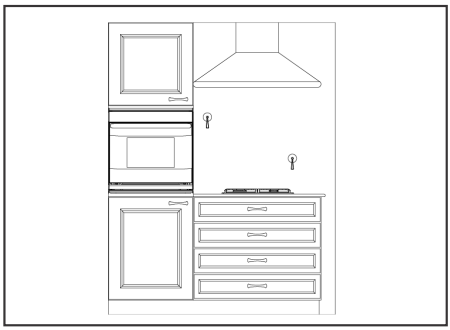


Fig. 1

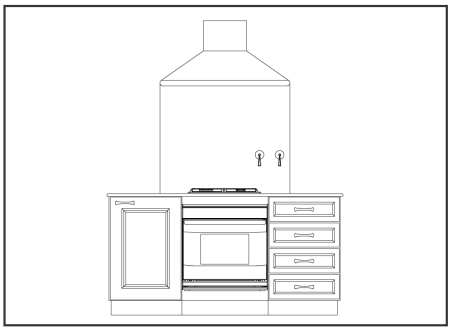


Fig. 2

En el capítulo **INSTALACION** se detallan las medidas y consideraciones respectivas.

INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE

El anafe no está destinado para el uso de niños o adultos con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido instruidos o supervisados acerca del uso del anafe por una persona responsable de la seguridad. El fabricante no se responsabilizará ante los daños ocasionados por el uso indebido de los mismos. Al igual que en cualquier otro artefacto a gas que no se esté utilizando, es conveniente que la llave de paso del gas permanezca cerrada durante la noche, para mayor seguridad. Recuerde abrirla al reiniciar las tareas culinarias.

Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el anafe.

ANAFES MULTIGAS A490 / A470 / A460 / A60 / A30

Los anafes multigas LONGVIE cuentan con encendido instantáneo electrónico "a una mano" y quemadores de diferentes potencias para su óptimo aprovechamiento.

ENCENDIDO

1. En la posición de APAGADO oprima y gire en sentido antihorario la perilla correspondiente a la hornalla seleccionada hasta la posición de MAXIMO.
2. Mantenga presionada sobre la perilla hasta que el gas del quemador se haya encendido.
3. Gradúe la llama a la intensidad deseada entre MAXIMO y MINIMO.
Es importante que el diámetro del recipiente a calentar sea adecuado a la potencia del quemador, para aprovechar su rendimiento. La tabla que a continuación se detalla le servirá de guía:

Quemador	Diámetro mínimo	Diámetro máximo
Auxiliar	60 mm	140 mm
Semirrápido	160 mm	200 mm
Rápido	200 mm	240 mm
Triple corona	240 mm	260 mm

ANAFES ELECTRICOS AE60 / AE30

Los anafes eléctricos LONGVIE AE60 y AE30 poseen placas eléctricas normales y/o rápidas, con 6 niveles de calentamiento, que se encienden automáticamente al girar la perilla selectora. Las placas eléctricas rápidas, identificadas con un circulo rojo en su centro, poseen mayor poder de calentamiento y están equipadas con un protector térmico que limita dicho poder en caso de recalentamiento.

Placa eléctrica	Diámetro	Potencia
(MN) Mediana Normal	145 mm	1.000 W
(MR) Mediana Rápida	145 mm	1.500 W
(GN) Grande Normal	180 mm	1.500 W
(GR) Grande Rápida	180 mm	2.000 W

Cantidad y tipos de placas eléctricas por modelo:

ANAFE	PLACAS ELECTRICAS
MODELO	(MN) (MR) (GN) (GR)
AE60	1 1 1 1
AE30	- 1 - 1

La tabla Nº 1 le ayudará a seleccionar el nivel de calentamiento requerido para cada tipo de aplicación.

ENCENDIDO

Gire la perilla en sentido antihorario hasta la posición deseada de acuerdo al grado de intensidad de calor requerido. Se encenderá el indicador luminoso ubicado en el panel de mandos, señalando que la placa eléctrica está en funcionamiento. Es normal que permanezca con una ligera iluminación, incluso luego de desactivar la placa.
Una vez que se ha alcanzado la ebullición, regule la potencia de la placa eléctrica según la intensidad del calentamiento deseado a fin de evitar el derramamiento del líquido sobre ella.

PRECAUCIÓN:

La placa continuará emanando calor aún por algunos minutos después de ser apagada.
Evite tocarla hasta que la misma se encuentre fría y preste especial atención a los niños.

RECOMENDACIONES:

No encienda las placas eléctricas sin recipientes sobre ellas.
No vierta líquidos sobre las placas eléctricas mientras estén calientes
Utilice exclusivamente recipientes con fondo plano y de diámetro igual o mayor al de la placa eléctrica.

TABLA 1:

Posición	Aplicación
0	Apagado.
1	Para fusionar manteca, chocolate, etc.
2	Para calentar pequeñas cantidades de líquidos o mantener calientes los alimentos.
3	Para calentar mayores cantidades de líquidos, batir cremas y salsas.
4	Para cocinar carnes y fritos en general o lograr un hervor lento. Ideal para sopas, pastas y risotos o como continuación de la cocción al vapor.
5	Para dorar carnes, pescados y papas asadas o hervir grandes cantidades de líquido.
6	Para cocinar carnes a la plancha, frituras rápidas, etc.

LIMPIEZA

- Para limpiar la placa eléctrica, hágala calentar durante unos instantes, a fin de carbonizar eventuales productos que se encuentren adheridos a ella. Luego corte la corriente del anafe, deje enfriar la placa, limpie con un paño húmedo y úntela con aceite comestible mientras esté aún templada a fin de evitar su oxidación.
- Corte la corriente del anafe antes de comenzar la limpieza general del anafe.
- No utilice viruta de acero, productos abrasivos, esponjas metálicas, objetos cortantes o punzantes, ácidos, ni líquidos inflamables para la limpieza del anafe, ya que puede dañarse su superficie y perjudicar su limpieza posterior.
- Limpie la superficie exterior con un trapo seco y quite cualquier mancha con agua y detergente. Las partes de acero inoxidable se deben secar con un paño suave o gamuza. Si aún quedaran manchas use un poco de vinagre caliente, enjuague y seque.
- Las rejas de las hornallas a gas pueden lavarse fácilmente en la pileta de la cocina con agua caliente y detergente.
- Nunca utilice lavandina y menos aún lavandina mezclada con detergente, cuyas emanaciones pueden provocar lesiones en el aparato respiratorio, ya que son altamente corrosivos para las piezas del artefacto.

No utilice viruta de acero, productos abrasivos, esponjas metálicas, objetos cortantes o punzantes, ácidos, limpiadores de vapor, ni líquidos inflamables para limpiar su artefacto, ya que podría dañar la superficie de forma irremediable.

PRECAUCIONES

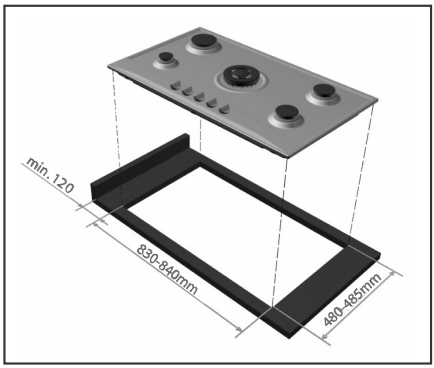
- Si se detecta alguna pérdida de gas, cierre de inmediato la llave de paso, desconecte el artefacto de la red de suministro eléctrico y solicite la reparación al servicio técnico autorizado.
- Ante eventuales fallas o dudas acerca del funcionamiento de los distintos elementos de su anafe recurra siempre a nuestro Servicio de Asistencia al Cliente.

INSTALACION

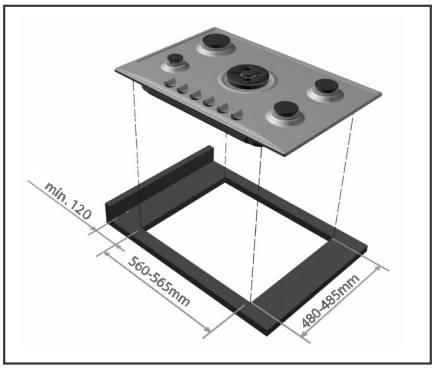
IMPORTANTE

Verifique que el artefacto no haya sufrido daños durante el transporte.
Los elementos del embalaje no deben ser dejados al alcance de los niños debido a que constituyen fuentes potenciales de peligro.
Antes de proceder a su instalación asegúrese que el artefacto se encuentre desconectado de la red eléctrica.
La instalación debe ser realizarla por un Instalador Matriculado teniendo en cuenta las Disposiciones y Normas de ENARGAS.
Antes de usar el artefacto, limpiar con jabón y agua tibia.

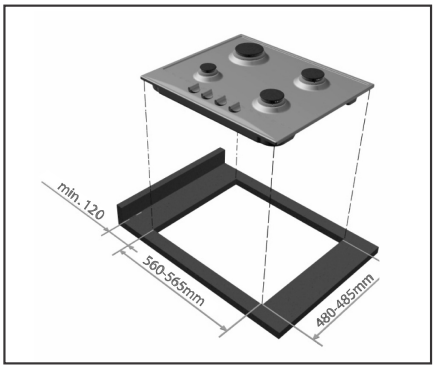
MEDIDAS (en milímetros)



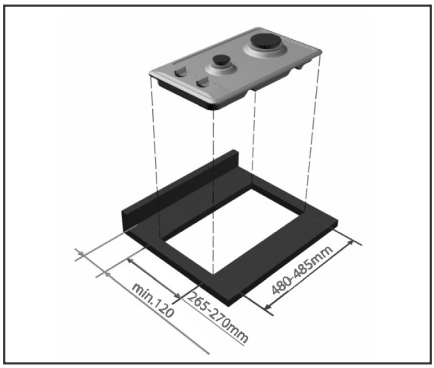
Traforo para el anafe mod. A490X



Traforo para el anafe mod. A470X



Traforo para los anafes mod. A460X / A60X



Traforo para los anafes mod. A30X / AE30X

ANAFES A GAS:

A continuación se describen las diferentes potencias y diámetros de los inyectores de cada tipo de quemador a gas:

Quemador	Potencia máxima	Diámetro del Inyector
(A) Auxiliar	1.00 Kw = 860 Kcal/h	G20 = 0.76 mm / G31 = 0.56 mm
(SR) Semirrápido	1.75 Kw = 1.505 Kcal/h	G20 = 1.02 mm / G31 = 0.78 mm
(R) Rápido	3.00 Kw = 2.580 Kcal/h	G20 = 1.24 mm / G31 = 0.96 mm
(TC1) Triple corona	1 3.30 Kw = 2.840 Kcal/	G20 = 1.33 mm / G31 = 1.05 mm
(TC2) Triple corona 2	3.80 Kw = 3.270 Kcal/h	G20 = 1.45 mm / G31 = 1.14 mm

Cantidad y tipos de quemadores a gas por modelo:

ANAFE MODELO	QUEMADORES				
	(A)	(SR)	(R)	(TC1)	(TC2)
A490	1	2	1	-	1
A470	1	2	1	1	-
A460	1	1	1	1	-
A60	1	2	1	-	-
A30	1	-	1	-	-

PRECAUCIONES

- **Si se detecta alguna pérdida de gas, cierre de inmediato la llave de paso, desconecte el artefacto de la red de suministro eléctrico y solicite la reparación al servicio técnico autorizado.**
- **Antes de la instalación, asegurarse que las condiciones de distribución local (naturaleza y presión del gas) y el reglaje del artefacto son compatibles.**
- **Las condiciones de reglaje de este artefacto están inscriptas sobre la placa de características.**
- **Este artefacto no debe conectarse a un dispositivo de evacuación de los productos de combustión. Su instalación y conexión debe realizarse de acuerdo con las normas de instalación vigentes. Debe ponerse especial atención a las disposiciones aplicables en cuanto a la ventilación.**
- **La utilización intensa y prolongada del artefacto puede necesitar una ventilación complementaria, por ejemplo abriendo una ventana o una ventilación más eficaz, por ejemplo aumentando la potencia de la ventilación mecánica, si existe.**

INSTALACION ELECTRICA

Anafes eléctricos:

Los artefactos eléctricos se deben conectar directamente a la red eléctrica, interponiendo un interruptor termomagnético bipolar de 2 x 16 A.

Los conductores de alimentación y toma a tierra deberán ser como mínimo de 2 x 4 mm2 de sección.

En caso de utilizar fichas tomacorrientes para la conexión del artefacto, asegúrese de utilizar un tomacorriente independiente normalizado para 32A o más.

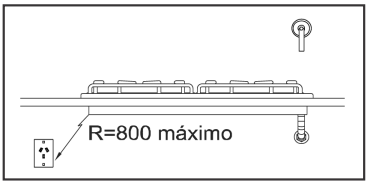
A continuación se detallan las características del cable de alimentación, el consumo y la potencia de la bornera requerida para cada producto:

Producto	Cable	Consumo (A)	Llave termomagnética (A)
AE60	3 x 2.5 mm2	16	25
AE30	3 x 2.5 mm2	16	25

Anafes a gas:

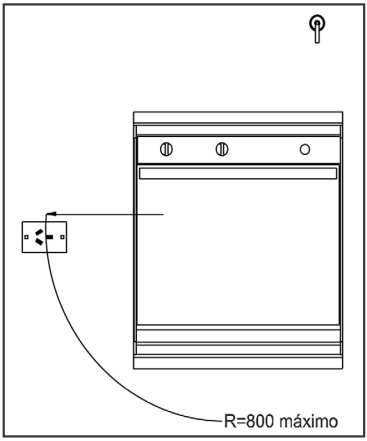
La instalación eléctrica posee en el extremo una ficha normalizada con toma de tierra en el tercer contacto.
La seguridad eléctrica del artefacto está garantizada sólo si el mismo está conectado correctamente a una eficiente instalación eléctrica con toma a tierra. El fabricante no se responsabiliza por la inobservancia de dicha norma.

Cada artefacto debe disponer de un tomacorriente independiente, normalizado para 10 Ampere, con toma a tierra, a la vista y fácilmente accesible.



Haga verificar por un electricista calificado que el tomacorriente a utilizar tenga toma a tierra y que ésta efectivamente funcione. El mismo debe estar ubicado preferentemente del lado izquierdo de cada artefacto visto desde el frente. Si los tomacorrientes no estuvieran a la vista, (por ejemplo, debajo de la mesada, o dentro del mueble), deberá colocarse necesariamente en la línea de alimentación de ambos tomacorrientes un interruptor bipolar con capacidad para 10 Ampere, en posición fácilmente accesible, junto a los artefactos.

Por razones de seguridad, es necesario que la conexión a tierra se realice, evitando el uso de adaptadores que omitan dicha conexión, ya que podrían recalentarse y provocar quemaduras.



La norma IRAM 2.092-1.96 exige: "Si el cordón de alimentación está dañado debe ser reemplazado por el Fabricante o por su Representante o por cualquier persona calificada para evitar peligro".

CONEXION DE GAS

En cualquiera de las ubicaciones es necesario que el artefacto cuente con su propia llave de paso.

CONEXIONES FLEXIBLES APROBADAS

Pueden utilizarse conexiones flexibles de cobre (IRAM 2568) (*) o de acero inoxidable, que cumplan las condiciones establecidas por ENARGAS.

(*): Punto 6.6 de las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de gas.

Bajo ningún concepto deben utilizarse conexiones flexibles de goma o plástico, con o sin malla de protección, excepto aquellas aprobadas por ENARGAS.

INSTALACION

ANAFES ELECTRICOS
PRECAUCIONES

Antes de proceder a la instalación del anafe eléctrico verifique:

- **Que la línea de alimentación eléctrica de su domicilio funcione correctamente.**
- **Que la dimensión de la línea de alimentación sea la adecuada a la potencia especificada en la placa de especificaciones del anafe y reproducida en el Cuadro de Especificaciones de este manual.**

PASOS A SEGUIR

1. **Ubique el anafe de manera precisa en su posición definitiva sobre la abertura de la mesada.**
2. **Sujete la base del anafe al mueble mediante las grampas y tornillos provistos.**
3. **Presente la plancha y verifique que su posición sea la correcta. En caso contrario, corríjala y vuelva a ajustar las grampas.**
4. **Marque cuidadosamente sobre la mesada el contorno de la plancha.**
5. **Retire la plancha**
6. **Adhiera sobre la mesada el burlete provisto, montándolo sobre la línea marcada de modo que la línea quede aproximadamente en el centro del burlete.**
7. **Coloque nuevamente la plancha en su lugar.**
8. **Sujete la plancha con sus tornillos correspondientes.**
9. **Con un cutter o herramienta afilada refile el burlete al nivel del borde de la plancha.**
10. **Despegue y retire la parte sobrante del burlete.**
11. **Conecte el anafe a la red eléctrica.**

ANAFE A GAS

PRECAUCIONES

Antes de proceder a la instalación del anafe a gas verifique:

- **Que el artefacto esté desconectado del tomacorriente.**
- **Que el regulador de gas de su domicilio funcione correctamente.**
- **Que la presión del gas no supere los valores normales (gas natural: 180 mm CA, gas envasado: 280 mm CA). En caso de utilizar gas envasado ver "Multigas".**
- **Que no haya cuerpos extraños en la cañería de gas del edificio. Sople la cañería para desalojar cualquier obstrucción.**
- **Que la llave de paso del gas funcione correctamente.**

PASOS A SEGUIR

1. **Ubique el anafe de manera precisa en su posición definitiva sobre la abertura de la mesada.**
2. **Retire los tornillos de los quemadores y de la plancha y quite con cuidado la plancha sin mover la base del anafe, para acceder a la conexión de gas.**
3. **Sujete la base del anafe al mueble mediante las grampas y tornillos provistos.**
4. **Presente la plancha y verifique que su posición sea la correcta. En caso contrario, corríjala y vuelva a ajustar las grampas.**
5. **Conecte el barral del anafe a la red domiciliaria de gas, preferentemente por medio de una conexión flexible aprobada según detalle precedente. El extremo del barral del anafe termina en una rosca GCM½".**
6. **Abra el gas y controle con espuma de detergente que no haya pérdidas. Si se prueba con presión de aire, no superar 0,2 Kg/cm2.**
7. **Coloque la plancha en su lugar, sujetándola con sus 4 tornillos.**
8. **Marque cuidadosamente sobre la mesada el contorno de la plancha.**
9. **Retire la plancha**
10. **Adhiera sobre la mesada el burlete provisto, montándolo sobre la línea marcada de modo que la línea quede aproximadamente en el centro del burlete.**
11. **Coloque nuevamente la plancha en su lugar.**
12. **Sujete la plancha y los quemadores con sus tornillos correspondientes.**
13. **Con un cutter o herramienta afilada refile el burlete al nivel del borde de la plancha.**
14. **Despegue y retire la parte sobrante del burlete.**

MULTIGAS

Los quemadores de los anafes a gas LONGVIE salen de fábrica listos para ser utilizados con gas natural (G20). Dada su condición de Multigas no requieren regulación de aire primario ante el cambio del tipo de gas utilizado. Para convertir el artefacto a gas envasado (G31) se deben reemplazar los inyectores instalados por el juego de inyectores provisto y ajustar a tope los by-pass de mínimo, de robinetes y de termostato. Guarde en lugar seguro el juego de inyectores reemplazado.

Para volver a transformar el artefacto a gas natural (G20), se deben volver a reemplazar los inyectores y desajustar los by-pass de mínimo, de robinetes y de termostato.

CUADRO DE ESPECIFICACIONES

Características técnicas			UNID	ANAFES Clase 2.2						
				Multigas					Eléctrico	
				A490X	A470X	A460X	A60X	A30X	AAE30X	AE60X
Encendido				Electrónico						
Potencia Máxima			W						3.500	6.000
			Kcal/h	9.720	9.290	7.785	6.450	3.440		
Quemadores	Triple Corona		Kcal/h	3.270	2.840	2.840				
	Rápido		Kcal/h	2.580	2.580	2.580	2.580	2.580		
	Semi-rápido		Kcal/h	1.505	1.505	1.505	1.505			
	Auxiliar		Kcal/h	860	860	860	860	860		
Placas Eléctricas	Grande rápido		W						2.000	2.000
	Mediana rápida		W						1.500	1.500
	Grande normal		W							1.500
	Mediana normal		W							1.000
Alimentación eléctrica			Volt	220						
			Hz.	50						
Medidas	Producto	Ancho	cm	86	68,5	58,5	58,5	29	29	58,5
		Alto	cm	3	3	3	3	3	3	3
		Prof.	cm	50	50	50	50	51	51	50
	Nicho	Ancho	cm	83-84	56-56,5	56-56,5	56-56,5	26,5-27	26,5-27	56-56,5
		Alto	cm	Mín. 4	Mín. 4	Mín. 4	Mín. 4	Mín. 4	Mín. 4	Mín. 4
		Prof.	cm	48-48,5	48-48,5	48-48,5	48-48,5	48-48,5	48-48,5	48-48,5
	Embalaje	Ancho	cm	91,1	73,6	63,6	63,6	34,1	34,1	63,6
		Alto	cm	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8
		Prof	cm	56,4	56,4	56,4	56,4	56,4	56,4	56,4
Peso embalado			Kg.	16	16	15	15	3,6	3,6	9
Matricula Nº				DC-B -L1-001.5	DC-B-L1-001.4	DC-B-L1-001.3	DE-B-L1-001.2	DC-B-L1-001.1	S-2456-003-2	DC-E-L11-047.3

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE
Laprida 4851 (B1603ABI) - Villa Martelli
Pcia. de Buenos Aires
Tel.: (011) 4709-8501

(El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios técnicos sin previo aviso).

Garantía

LONGVIE S.A. garantiza al comprador de este artefacto por el término de 1 año (un año) a partir de la fecha de adquisición (fecha de la factura fiscal de la primera compra), el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio material, y se compromete a reparar el mismo -sin cargo alguno para el adquiriente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.

2. Son beneficiarios del mismo el comprador original y los sucesivos adquirientes que exhiban la factura de la primera compra dentro del plazo antes mencionado.

3. En caso de traslado del artefacto a la fábrica o taller habilitado, el transporte será realizado por el responsable de la garantía y serán a su cargo los gastos de fletes y seguros.

4. Serán causas de anulación de esta garantía:
   4.1 Uso impropio o distinto del uso doméstico.
   4.2 Excesos o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
   4.3 Excesiva presión de gas (en artefactos a gas).
   4.4 Instalación en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento" que se adjunta y forma parte de esta garantía.
   4.5 Instalación por parte de instaladores no matriculados.
   4.6 Intervención al artefacto por personal no autorizado por ***LONGVIE S.A.***
   4.7 La operación del artefacto en condiciones no prescriptas en el "Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento" que se adjunta y forma parte de esta garantía.
   4.8 Falta de mantenimiento según lo indica el "Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento" que se adjunta y forma parte de esta garantía.

5. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
   5.1 Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura fiscal.
   5.2 Falta de factura fiscal original.
   5.3 Falta de fecha en la factura.

6. En caso de reparación o compra de repuestos, el comprador deberá dirigirse personal o telefónicamente al servicio técnico autorizado más cercano según nómina que se adjunta a esta garantía.

7. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
   7.1 Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
   7.2 Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados o estibaje inadecuado.
   7.3 Los daños o fallas ocasionados por deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica, o defectos de instalación o por intervenciones no autorizadas.
   7.4 Los daños causados al artefacto por la incrustación de las sales minerales que pueda contener el agua utilizada.

8. ***LONGVIE S.A.*** no asume responsabilidad alguna por los daños –personales o a la propiedad– que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.

9. ***LONGVIE S.A.*** asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.

10. En caso de falla, ***LONGVIE S.A.*** asegura al comprador la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días. No obstante, se deja aclarado que el plazo usual no supera las 72 hs. (3 días hábiles).

11. Toda intervención de nuestro servicio técnico autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente de mano de obra y/o repuestos.

12. El presente certificado, que se ajusta a la Ley 24.240 y su decreto reglamentario 1798/94, anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

IRAM Gas Modelo Aprobado

LONGVIE

Laprida 4851 - (B1603ABI) Villa Martelli, Prov. de Bs. As. - Tel.: 4709-8501 - www.longvie.com

ART. Anafe Glem 1/V1

H01A428G